

16:1 **ΚΑΙ** **ΗΚΟΥΣΑ** **ΦΩΝΗΣ** **ΜΕΓΑΛΗΣ** **ΕΚ** **ΤΟΥ** **ΝΑΟΥ** **ΛΕΓΟΥΣΗΣ** **ΤΟΙΣ**
 kai Ekousa phOnEs megalEs ek tou naou legousEs tois
 G2532 G191 G5456 G3173 G1537 G3588 G3485 G3004 G3588
 Conj vi Aor Act 1 Sg n_ Gen Sg f a_ Gen Sg f Prep t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vp Pres Act Gen Sg f t_ Dat Pl m
AND **I-HEAR** **OF-SOUND** **GREAT** **OUT** **OF-THE** **TEMPLE** **sayING** **to-THE**
 voice loud

¹ . And I heard a great voice out of the temple saying to the seven angels, Go your ways, and pour out the vials of the wrath of God upon the earth.

ΕΠΤΑ **ΑΓΓΕΛΟΙΣ** **ΥΠΑΓΕΤΕ** **ΚΑΙ** **ΕΚΧΕΑΤΕ** **ΤΑΣ** **ΦΙΑΛΑΣ** **ΤΟΥ** **ΘΥΜΟΥ**
 hepta aggelois hupagete kai ekcheate tas phialas tou thumou
 G2033 G32 G5217 G2532 G1632 G3588 G5357 G3588 G2372
 a_ Nom n_ Dat Pl m vm Pres Act 2 Pl Conj vm Aor Act 2 Pl t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m
SEVEN **MESSENGERS** **be-ye-going-away!** **AND** **OUT-POUR-YE** **THE** **BOWLS** **OF-THE** **fury**

ΤΟΥ **ΘΕΟΥ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΓΗΝ**
 tou theou eis tEn gEn
 G3588 G2316 G1519 G3588 G1093
 t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Prep t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f
OF-THE **God** **INTO** **THE** **LAND**

16:2 **ΚΑΙ** **ΑΠΗΛΘΕΝ** **Ο** **ΠΡΩΤΟΣ** **ΚΑΙ** **ΕΞΕΧΕΕΝ** **ΤΗΝ** **ΦΙΑΛΗΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΕΠΙ**
 kai apElthen ho prOtos kai execheen tEn phialEn autou epi
 G2532 G565 G3588 G4413 G2532 G1632 G3588 G5357 G846 G1909
 Conj vi 2Aor Act 3 Sg t_ Nom Sg m a_ Nom Sg m Conj vi Aor Act 3 Sg t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f pp Gen Sg m Prep
AND **FROM-CAME** **THE** **BEFORE-most** **AND** **OUT-POURS** **THE** **BOWL** **OF-him** **ON**
 came-forth first-one he-pours-out

² And the first went, and poured out his vial upon the earth; and there fell a noisome and grievous sore upon the men which had the mark of the beast, and [upon] them which worshipped his image.

ΤΗΝ **ΓΗΝ** **ΚΑΙ** **ΕΓΕΝΕΤΟ** **ΕΛΚΟΣ** **ΚΑΚΟΝ** **ΚΑΙ** **ΠΟΝΗΡΟΝ** **ΕΙΣ** **ΤΟΥΣ**
 tEn gEn kai egeneto helkos kakon kai ponEron eis tous
 G3588 G1093 G2532 G1096 G1668 G2556 G2532 G4190 G1519 G3588
 t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f Conj vi 2Aor midD 3 Sg n_ Nom Sg n a_ Nom Sg n n_ Nom Sg n Prep t_ Acc Pl m
THE **LAND** **AND** **BECAME** **ulcer** **EVIL** **AND** **wicked** **INTO** **THE**
 malignant

ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ **ΤΟΥΣ** **ΕΧΟΝΤΑΣ** **ΤΟ** **ΧΑΡΑΓΜΑ** **ΤΟΥ** **ΘΗΡΙΟΥ** **ΚΑΙ** **ΤΟΥΣ**
 anthrOpous tous echontas to charagma tou thEriou kai tous
 G444 G3588 G2192 G3588 G5480 G3588 G2342 G2532 G3588
 n_ Acc Pl m t_ Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n t_ Gen Sg n n_ Gen Sg n Conj t_ Acc Pl m
humans **THE** **ones-HAVING** **THE** **CARVE-effect** **OF-THE** **WILD-BEAST** **AND** **THE-ones**
 ones-having emblem

ΤΗ **ΕΙΚΟΝΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΠΡΟΣΚΥΝΟΥΝΤΑΣ**
 tE eikoni autou proskunountas
 G3588 G1504 G846 G4352
 t_ Dat Sg f n_ Dat Sg f pp Gen Sg n vp Pres Act Acc Pl m
to-THE **image** **OF-it** **worshipING**
 the

16:3 **ΚΑΙ** **Ο** **ΔΕΥΤΕΡΟΣ** **ΑΓΓΕΛΟΣ** **ΕΞΕΧΕΕΝ** **ΤΗΝ** **ΦΙΑΛΗΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΕΙΣ**
 kai ho deuteros aggelos execheen tEn phialEn autou eis
 G2532 G3588 G1208 G32 G1632 G3588 G5357 G846 G1519
 Conj t_ Nom Sg m a_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f pp Gen Sg m Prep
AND **THE** **second** **MESSENGER** **OUT-POURS** **THE** **BOWL** **OF-him** **INTO**
 pours-out

³ And the second angel poured out his vial upon the sea; and it became as the blood of a dead [man]; and every living soul died in the sea.

ΤΗΝ **ΘΑΛΑΣΣΑΝ** **ΚΑΙ** **ΕΓΕΝΕΤΟ** **ΑΙΜΑ** **ΩΣ** **ΝΕΚΡΟΥ** **ΚΑΙ** **ΠΑΣΑ** **ΨΥΧΗ**
 tEn thalassan kai egeneto haima oS nekrou kai pasa psuchE
 G3588 G2281 G2532 G1096 G129 G5613 G3498 G2532 G3956 G5590
 t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f Conj vi 2Aor midD 3 Sg n_ Nom Sg n Adv a_ Gen Sg m Conj a_ Nom Sg f n_ Nom Sg f
THE **SEA** **AND** **it-BECAME** **BLOOD** **AS** **OF-DEAD** **AND** **EVERY** **soul**
 of-dead-one

ΖΩΣΑ **ΑΠΘΑΝΕΝ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΘΑΛΑΣΣΗ**
 zOsa apethanen en tE thalassE
 G2198 G599 G1208 G3588 G2281
 vp Pres Act Nom Sg f vi 2Aor Act 3 Sg Prep t_ Dat Sg f n_ Dat Sg f
LIVING **FROM-DIED** **IN** **THE** **SEA**
 died

16:4 **ΚΑΙ** **Ο** **ΤΡΙΤΟΣ** **ΑΓΓΕΛΟΣ** **ΕΞΕΧΕΕΝ** **ΤΗΝ** **ΦΙΑΛΗΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΕΙΣ**
 kai ho tritos aggelos execheen tEn phialEn autou eis
 G2532 G3588 G5154 G32 G1632 G3588 G5357 G846 G1519
 Conj t_ Nom Sg m a_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f pp Gen Sg m Prep
AND **THE** **third** **MESSENGER** **OUT-POURS** **THE** **BOWL** **OF-him** **INTO**
 pours-out

⁴ And the third angel poured out his vial upon the rivers and fountains of waters; and they became blood.

ΤΟΥΣ **ΠΟΤΑΜΟΥΣ** **ΚΑΙ** **ΕΙΣ** **ΤΑΣ** **ΠΗΓΑΣ** **ΤΩΝ** **ΥΔΑΤΩΝ** **ΚΑΙ** **ΕΓΕΝΕΤΟ**
 tous potamous kai eis tas pEgas tOn hudatOn kai egeneto
 G3588 G4215 G2532 G1519 G3588 G4077 G3588 G5204 G2532 G1096
 t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m Conj Prep t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f t_ Gen Pl n n_ Gen Pl n Conj vi 2Aor midD 3 Sg
THE **rivers** **AND** **INTO** **THE** **SPRINGS** **OF-THE** **waters** **AND** **it-BECAME**

ΑΙΜΑ
 haima
 G129
 n_ Nom Sg n
BLOOD

16:5 **ΚΑΙ** **ΗΚΟΥΣΑ** **ΤΟΥ** **ΑΓΓΕΛΟΥ** **ΤΩΝ** **ΥΔΑΤΩΝ** **ΛΕΓΟΝΤΟΣ** **ΔΙΚΑΙΟΣ**
 kai Ekousa tou aggelou tOn hudatOn legontos dikaios
 G2532 G191 G3588 G32 G3588 G5204 G3004 G1342
 Conj vi Aor Act 1 Sg t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m t_ Gen Pl n n_ Gen Pl n vp Pres Act Gen Sg m a_ Nom Sg m
AND **I-HEAR** **OF-THE** **MESSENGER** **OF-THE** **waters** **sayING** **JUST**
 the

⁵ And I heard the angel of the waters say, Thou art righteous, O Lord, which art, and wast, and shalt be, because thou hast judgd thus.

ΚΥΡΙΕ **ΕΙ** **Ο** **ΩΝ** **ΚΑΙ** **Ο** **ΗΝ** **ΚΑΙ** **Ο**
 kurie ei ho On kai ho En kai ho
 G2962 G1488 G3588 G5607 G2532 G3588 G2258 G2532 G3588
 n_ Voc Sg m vi Pres vxx 2 Sg t_ Nom Sg m vp Pres vxx Nom Sg m Conj t_ Nom Sg m vi Impf vxx 3 Sg Conj t_ Nom Sg m
Lord ! **YOU-ARE** **THE** **BEING** **AND** **THE** **WAS** **AND** **THE**
 Lord ! the-one one-being the-one he-was he-was AND THE

ΕCOMENOC **ΟΤΙ** **ΤΑΥΤΑ** **ΕΚΡΙΝΑC**
 esomenos hoti tauta ekrinas
 G3741 G3754 G5023 G2919
 vp Fut vxx Nom Sg m Conj pd Acc Pl n vi Aor Act 2 Sg
One-beING-SHALL-BE **that** **these** **YOU-JUDGE**
 one-that-shall-be

16:6 **ΟΤΙ** **ΑΙΜΑ** **ΑΓΙΩΝ** **ΚΑΙ** **ΠΡΟΦΗΤΩΝ** **ΕΞΕΧΕΑΝ** **ΚΑΙ** **ΑΙΜΑ** **ΑΥΤΟΙC**
 hoti haima hagiOn kai prophEtOn exechean kai haima autois
 G3754 G129 G40 G2532 G4396 G1632 G2532 G129 G846
 Conj n_ Acc Sg n a_ Gen Pl m n_ Gen Pl m vi Aor Act 3 Pl Conj n_ Acc Sg n pp Dat Pl m
that **BLOOD** **OF-HOLY-ones** **AND** **BEFORE-AVERers** **THEY-OUT-POUR** **AND** **BLOOD** **to-them**
 of-saints prophets they-shed them

⁶ For they have shed the blood of saints and prophets, and thou hast given them blood to drink; for they are worthy.

ΕΔΩΚΑC **ΠΙΝΕΙΝ** **ΑΞΙΟΙ** **ΓΑΡ** **ΕΙCΙΝ**
 edOkas pinain axioi gar eisin
 G1325 G4095 G514 G1063 G1526
 vi Aor Act 2 Sg vn 2Aor Act a_ Nom Pl m Conj vi Pres vxx 3 Pl
YOU-GIVE **TO-BE-DRINKING** **WORTHY** **for** **THEY-ARE**
 deserving

16:7 **ΚΑΙ** **ΗΚΟΥCΑ** **ΑΛΛΟΥ** **ΕΚ** **ΤΟΥ** **ΘΥCΙΑCΤΗΡΙΟΥ** **ΛΕΓΟΝΤΟC** **ΝΑΙ** **ΚΥΡΙΕ**
 kai Ekousa allou ek tou thusiastEriou legontoc nai kurie
 G2532 G191 G243 G1537 G3588 G2379 G3004 G3483 G2962
 Conj vi Aor Act 1 Sg a_ Gen Sg m Prep t_ Gen Sg n n_ Gen Sg n vp Pres Act Gen Sg m Part n_ Voc Sg m
AND **I-HEAR** **OF-other-one** **OUT** **OF-THE** **SACRIFICE-place** **sayING** **YEA** **Master !**
 another altar

⁷ And I heard another out of the altar say, Even so, Lord God Almighty, true and righteous [are] thy judgments.

Ο **ΘΕΟC** **Ο** **ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ** **ΑΛΗΘΙΝΑΙ** **ΚΑΙ** **ΔΙΚΑΙΑΙ** **ΑΙ** **ΚΡΙCΕΙC**
 ho theos ho pantokratOr alEthinai kai dikaiiai hai kriseis
 G3588 G2316 G3588 G3841 G228 G2532 G1342 G3588 G2920
 t_ Nom Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m n_ Nom Pl f a_ Nom Pl f t_ Nom Pl f n_ Nom Pl f
THE **God** **THE** **ALL-HOLDer** **TRUE** **AND** **JUST** **THE** **JUDGings**
 Almighty

ΟΥ
 sou
 G4675
 pp 2 Gen Sg
OF-YOU

16:8 **ΚΑΙ** **Ο** **ΤΕΤΑΡΤΟC** **ΑΓΓΕΛΟC** **ΕΞΕΧΕΕΝ** **ΤΗΝ** **ΦΙΔΑΗΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΕΠΙ**
 kai ho tetartoc aggeloc execheen tEn phialEn autou epi
 G2532 G3588 G5067 G32 G1632 G3588 G5357 G846 G1909
 Conj t_ Nom Sg m a_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f pp Gen Sg m Prep
AND **THE** **FOURth** **MESSENGER** **OUT-POURS** **THE** **BOWL** **OF-him** **ON**

⁸ . And the fourth angel poured out his vial upon the sun; and power was given unto him to scorch men with fire.

ΤΟΝ **ΗΛΙΟΝ** **ΚΑΙ** **ΕΔΟΘΗ** **ΑΥΤΩ** **ΚΑΥΜΑΤΙCΑΙ** **ΤΟΥC** **ΑΝΘΡΩΠΟΥC** **ΕΝ**
 ton hElion kai edothE autO kaumatisai touc anthrOpouc en
 G3588 G2246 G2532 G1325 G846 G2739 G3588 G444 G1722
 t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj vi Aor Pas 3 Sg pp Dat Sg m vn Aor Act t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m Prep
THE **SUN** **AND** **WAS-GIVEN** **to-him** **TO-BURNize** **THE** **humans** **IN**
 it-was-given to-scorch

ΠΥΡΙ
 puri
 G4442
 n_ Dat Sg n
FIRE

16:9 **ΚΑΙ** **ΕΚΑΥΜΑΤΙCΗCΑΝ** **ΟΙ** **ΑΝΘΡΩΠΟΙ** **ΚΑΥΜΑ** **ΜΕΓΑ** **ΚΑΙ** **ΕΒΛΑCΦΗΜΗCΑΝ**
 kai ekaumatisthEсан oi anthrOpoi kauma mega kai eblasphEmEсан
 G2532 G2739 G444 G3588 G444 G2738 G3173 G987 G2532
 Conj vi Aor Pas 3 Pl n_ Nom Pl m n_ Nom Pl m n_ Acc Sg n a_ Acc Sg n Conj vi Aor Act 3 Pl
AND **ARE-BURNIZED** **THE** **humans** **BURN-effect** **GREAT** **AND** **THEY-HARM-AVER**
 are-scorched with-heat

⁹ And men were scorched with great heat, and blasphemed the name of God, which hath power over these plagues: and they repented not to give him glory.

ΤΟ **ΟΝΟΜΑ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΤΟΥ** **ΕΧΟΝΤΟC** **ΕΞΟΥCΙΑΝ** **ΕΠΙ** **ΤΑC**
 to onoma tou theou tou echontoc exousian epi tac
 G3588 G3686 G3588 G2316 G3588 G2192 G1849 G1909 G3588
 t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vp Pres Act Gen Sg m n_ Acc Sg f Prep t_ Acc Pl f
THE **NAME** **OF-THE** **God** **THE** **One-HAVING** **authority** **ON** **THE**
 one-having jurisdiction onover

ΠΑΗΓΑΣ plEgas G4127 n_ Acc Pl f BLOWS calamities	ΤΑΥΤΑΣ tautas G3778 pd Acc Pl f these	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΜΕΤΕΝΟΗΣΑΝ metenoEсан G3340 vi Aor Act 3 Pl THEY-after-MIND they-repent	ΔΟΥΝΑΙ dounai G1325 vn 2Aor Act TO-GIVE	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him him	ΔΟΣΑΝ doxan G1391 n_ Acc Sg f esteem glory
---	---	--	--	--	---	--	---

16:10	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΕΜΠΤΟΣ pemptos G3991 a_ Nom Sg m FIFth	ΑΓΓΕΛΟΣ aggelos G32 n_ Nom Sg m MESSENGER	ΕΞΕΧΕΕΝ execheen G1632 vi Aor Act 3 Sg OUT-POURS pours-out	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΦΙΔΑΛΗΝ phialEn G5357 n_ Acc Sg f BOWL	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON
-------	--	--	---	---	---	---	--	---	---

10 And the fifth angel poured out his vial upon the seat of the beast; and his kingdom was full of darkness; and they gnawed their tongues for pain,

ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΘΡΟΝΟΝ thronon G2362 n_ Acc Sg m THRONE	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	ΘΗΡΙΟΥ thEriou G2342 n_ Gen Sg n WILD-BEAST	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg BECAME	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΒΑΣΙΛΕΙΑ basileia G932 n_ Nom Sg f KINGdom	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-it
---	---	--	---	--	--	--	--	--

ΕΣΚΟΤΩΜΕΝΗ eskotOmenE G4656 vp Perf Pas Nom Sg f HAVING-been-DARKened	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΜΑΚΚΩΝΤΟ emassOnto G3145 vi Impf midD/pasD 3 Pl THEY-GNAWED	ΤΑΣ tas G3588 t_ Acc Pl f THE	ΓΛΩΣΣΑΣ glOssas G1100 n_ Acc Pl f TONGUES	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE
---	--	--	---	---	--	--	--

ΠΟΝΟΥ
ponou
G4192
n_ Gen Sg m
MISERY

16:11	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΒΛΑΣΦΗΜΗΣΑΝ eblasphEmEсан G987 vi Aor Act 3 Pl THEY-HARM-AVER blaspheme	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΘΕΟΝ theon G2316 n_ Acc Sg m God	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΟΥΡΑΝΟΥ ouranou G3772 n_ Gen Sg m heaven	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE	ΠΟΝΩΝ ponOn G4192 n_ Gen Pl m MISERIES
-------	--	---	---	--	--	--	--	--	--

11 And blasphemed the God of heaven because of their pains and their sores, and repented not of their deeds.

ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl n OF-THE	ΕΛΚΩΝ helkOn G1668 n_ Gen Pl n ulcers	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΜΕΤΕΝΟΗΣΑΝ metenoEсан G3340 vi Aor Act 3 Pl THEY-after-MIND they-repent	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl n OF-THE
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

ΕΡΓΩΝ
ergOn
G2041
n_ Gen Pl n
ACTS

ΑΥΤΩΝ
autOn
G846
pp Gen Pl m
OF-them

16:12	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΕΚΤΟΣ hektos G1623 a_ Nom Sg m SIXth	ΑΓΓΕΛΟΣ aggelos G32 n_ Nom Sg m MESSENGER	ΕΞΕΧΕΕΝ execheen G1632 vi Aor Act 3 Sg OUT-POURS pours-out	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΦΙΔΑΛΗΝ phialEn G5357 n_ Acc Sg f BOWL	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON
-------	--	--	--	---	---	---	--	---	---

12 . And the sixth angel poured out his vial upon the great river Euphrates; and the water thereof was dried up, that the way of the kings of the east might be prepared.

ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΠΟΤΑΜΟΝ potamon G4215 n_ Acc Sg m river	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΜΕΓΑΝ megan G3173 a_ Acc Sg m GREAT	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΕΥΦΡΑΤΗΝ euphratEn G2166 n_ Acc Sg m EUPHRATES	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΞΗΡΑΝΘΗ exEranthE G3583 vi Aor Pas 3 Sg IS-DRIED is-dried-up	ΤΟ to G3588 t_ Nom Sg n THE
---	---	---	---	---	--	--	--	---

ΥΔΩΡ hudOr G5204 n_ Nom Sg n water	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-it of_himjt	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΕΤΟΙΜΑΣΘΗ hetoimasthE G2090 vs Aor Pas 3 Sg MAY-BE-BEING-made-READY	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΟΔΟΣ hodos G3598 n_ Nom Sg f WAY road	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE	ΒΑΣΙΛΕΩΝ basileOn G935 n_ Gen Pl m KINGS
--	--	--	---	--	--	--	--

ΤΩΝ
tOn
G3588
t_ Gen Pl m
OF-THE
the

ΑΠΟ
apo
G575
Prep
FROM

ΑΝΑΤΟΛΩΝ
anatolOn
G395
n_ Gen Pl f
risings

ΗΛΙΟΥ
hEliou
G2246
n_ Gen Sg m
OF-SUN

16:13	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΔΟΝ eidon G1492 vi 2Aor Act 1 Sg I-PERCEIVED	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	ΣΤΟΜΑΤΟΣ stomatос G4750 n_ Gen Sg n MOUTH	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΔΡΑΚΟΝΤΟΣ drakontos G1404 n_ Gen Sg m DRAGON	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE
-------	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

13 And I saw three unclean spirits like frogs [come] out of the mouth of the dragon, and out of the mouth of the beast, and out of the mouth of the

false prophet.

ΣΤΟΜΑΤΟΣ stomatos G4750 n_Gen Sg n MOUTH	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg n OF-THE	ΘΗΡΙΟΥ thEriou G2342 n_Gen Sg n WILD-BEAST	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg n OF-THE	ΣΤΟΜΑΤΟΣ stomatos G4750 n_Gen Sg n MOUTH	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE	ΨΕΥΔΟΠΡΟΦΗΤΟΥ pseudoprophEtou G5578 n_Gen Sg m FALSE-BEFORE-AVERER false-prophet
--	---	--	--	--	---	--	---	---

ΠΝΕΥΜΑΤΑ pneumata G4151 n_Acc Pl n spirits	ΤΡΙΑ tria G5140 a_Acc Pl n THREE	ΑΚΑΘΑΡΤΑ akatharta G169 a_Acc Pl n UN-clean unclean	ΟΜΟΙΑ homoia G3664 a_Acc Pl n LIKE	ΒΑΤΡΑΧΟΙΣ batrachois G944 n_Dat Pl m to-croakers frogs
--	--	--	--	---

16:14 ΕΙΣΙΝ eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl THEY-ARE	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΠΝΕΥΜΑΤΑ pneumata G4151 n_Nom Pl n spirits	ΔΑΙΜΟΝΩΝ daimonOn G1142 n_Gen Pl m OF-demons	ΠΟΙΟΥΝΤΑ poiounta G4160 vp Pres Act Nom Pl n DOING	ΧΗΜΕΙΑ sEmeia G4592 n_Acc Pl n SIGNS	Α ha G3739 pr Nom Pl n WHICH
---	--	--	--	--	--	--

14 For they are the spirits of devils, working miracles, [which] go forth unto the kings of the earth and of the whole world, to gather them to the battle of that great day of God Almighty.

ΕΚΠΟΡΕΥΕΤΑΙ ekporeuetai G1607 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-OUT-GOING is-going-out	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΟΥΣ tous G3588 t_Acc Pl m THE	ΒΑΣΙΛΕΙΣ basileis G935 n_Acc Pl m KINGS	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΓΗΣ gEs G1093 n_Gen Sg f LAND earth	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΟΙΚΟΥΜΕΝΗΣ oikoumenEs G3625 n_Gen Sg f belNG-HOMED inhabited-earth
---	---	--	---	---	--	--	---	---

ΟΛΗΣ holEs G3650 a_Gen Sg f WHOLE	ΣΥΝΑΓΑΓΕΙΝ sunagagein G4863 vn 2Aor Act TO-BE-TOGETHER-LEADING to-be-mobilizing	ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΠΟΛΕΜΟΝ polemon G4171 n_Acc Sg m BATTLE	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΗΜΕΡΑΣ hEmeras G2250 n_Gen Sg f DAY	ΕΚΕΙΝΗΣ ekeinEs G1565 pd Gen Sg f that
---	--	---	---	--	---	---	---	--

ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f THE	ΜΕΓΑΛΗΣ megalEs G3173 a_Gen Sg f GREAT	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_Gen Sg m God	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m THE	ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ pantokratoros G3841 n_Gen Sg m ALL-HOLDER Almighty
--	--	---	---	--	---

16:15 ΙΔΟΥ idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	ΕΡΧΟΜΑΙ erchomai G2064 vi Pres midD/pasD 1 Sg I-AM-COMING	ΩΣ hOs G5613 Adv AS	ΚΛΕΠΤΗΣ kleptEs G2812 n_Nom Sg m thief	ΜΑΚΑΡΙΟΣ makarios G3107 a_Nom Sg m HAPPY happy-is	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΓΡΗΓΟΡΩΝ grEgorOn G1127 vp Pres Act Nom Sg m one-watchING one-watching
--	---	---	--	--	---	---

15 Behold, I come as a thief. Blessed [is] he that watcheth, and keepeth his garments, lest he walk naked, and they see his shame.

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΗΡΩΝ tErOn G5083 vp Pres Act Nom Sg m KEEPING	ΤΑ ta G3588 t_Acc Pl n THE	ΙΜΑΤΙΑ himatia G2440 n_Acc Pl n GARMENTS	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΓΥΜΝΟΣ gumnos G1131 a_Nom Sg m NAKED
--	--	--	--	---	--	---	--

ΠΕΡΙΠΑΤΗ peripatE G4043 vs Pres Act 3 Sg he-MAY-BE-ABOUT-TREADING he-may-be-walking	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΒΛΕΠΩΣΙΝ blepOsin G991 vs Pres Act 3 Pl THEY-MAY-BE-LOOKING they-may-be-observing	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΑΣΧΗΜΟΣΥΝΗΝ aschEmosunEn G808 n_Acc Sg f indecency	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him
--	--	--	--	--	---

16:16 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΣΥΝΗΓΑΓΕΝ sunEgagen G4863 vi 2Aor Act 3 Sg it-TOGETHER-LED he-mobilized	ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΤΟΠΟΝ topon G5117 n_Acc Sg m PLACE	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΝ kaloumenon G2564 vp Pres Pas Acc Sg m belNG-CALLED
--	--	---	---	--	--	--	---

16 And he gathered them together into a place called in the Hebrew tongue Armageddon.

ΕΒΡΑΙΣΤΙ hebraisti G1447 Adv to-HEBREW in-Hebrew	ΑΡΜΑΓΕΔΔΩΝ armageddOn G717 n_Nom Sg n ARMAGEDDON
---	--

16:17 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΕΒΔΟΜΟΣ hebdomos G1442 a_Nom Sg m SEVENTH	ΑΓΓΕΛΟΣ aggelos G32 n_Nom Sg m MESSENGER	ΕΞΕΧΕΕΝ execheen G1632 vi Aor Act 3 Sg OUT-POURS pours-out	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΦΙΛΑΗΝ phialEn G5357 n_Acc Sg f BOWL	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO
--	---	---	--	---	--	--	---	---

17 . And the seventh angel poured out his vial into the air; and there came a great voice out of the temple of heaven, from the throne, saying, It is done.

ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΑΕΡΑ aera G109 n_Acc Sg m AIR	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΞΗΛΘΕΝ exElthen G1831 vi 2Aor Act 3 Sg OUT-CAME came-out	ΦΩΝΗ phOnE G5456 n_Nom Sg f SOUND voice	ΜΕΓΑΛΗ megalE G3173 a_Nom Sg f GREAT loud	ΑΠΟ apo G575 Prep FROM	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m THE	ΝΑΟΥ naou G3485 n_Gen Sg m TEMPLE	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE
--	---	--	--	--	--	--	--	---	---

ΟΥΡΑΝΟΥ apo tou throneu legousa gegonen
 ouranou apo tou throneu legousa gegonen
 G3772 G575 G3588 G2362 G3004 G1096
 n_ Gen Sg m Prep t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vp Pres Act Nom Sg f vi 2Perf Act 3 Sg
 heaven FROM THE THRONE sayING it-HAS-BECOME
 it-has-occurred

16:18 ΚΑΙ ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΦΩΝΑΙ ΚΑΙ ΒΡΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΑΣΤΡΑΠΑΙ ΚΑΙ ΓΕΙΣΜΟC
 kai egenonto phonai kai brontai kai astrapai kai seismos
 G2532 G1096 G5456 G1027 G2532 G796 G2532 G4578
 Conj vi 2Aor midD 3 Pl n_ Nom Pl f Conj n_ Nom Pl f Conj n_ Nom Pl f Conj n_ Nom Sg m
 AND BECAME BECAME AND THUNDERS AND AND GLEAM-FLINGS AND QUAKing earthquake
 occurred voices AND THUNDERS AND AND lightnings AND earthquake

18 And there were voices, and thunders, and lightnings; and there was a great earthquake, such as was not since men were upon the earth, so mighty an earthquake, [and] so great.

ΕΓΕΝΕΤΟ ΜΕΓΑC ΟΙΟC ΟΥΚ ΕΓΕΝΕΤΟ ΑΦ ΟΥ ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ
 egeneto megas hoios ouk egeneto aph hou hoi anthrOpoi
 G1096 G3173 G3634 G3756 G1096 G575 G3739 G3588
 vi 2Aor midD 3 Sg a_ Nom Sg m pk Nom Sg m Part Neg vi 2Aor midD 3 Sg Prep pr Gen Sg m t_ Nom Pl m
 BECAME GREAT THE-WHICH NOT BECAME FROM OF-WHICH THE humans
 occurred such-as NOT BECAME FROM OF-WHICH THE humans

ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΕΠΙ ΤΗC ΓΗC ΤΗΛΙΚΟΥΤΟC CΕΙCΜΟC ΟΥΤΩC ΜΕΓΑC
 egenonto epi tEs gEs tElikoutos seismos houtOs megas
 G1096 G1909 G3588 G1093 G5082 G4578 G3779 G3173
 vi 2Aor midD 3 Pl Prep t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f pd Nom Sg m n_ Nom Sg m Adv a_ Nom Sg m
 BECAME ON OF-THE LAND THE-PRIME-SAME QUAKing thus GREAT
 BECAME ON OF-THE LAND THE-PRIME-SAME quake thus GREAT

16:19 ΚΑΙ ΕΓΕΝΕΤΟ Η ΠΟΛΙC Η ΜΕΓΑΛΗ ΕΙC ΤΡΙΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ
 kai egeneto hE polic hE megalE eis tria merE kai
 G2532 G1096 G3588 G4172 G3588 G3173 G1519 G5140 G3313 G2532
 Conj vi 2Aor midD 3 Sg t_ Nom Sg f n_ Nom Sg f t_ Nom Sg f a_ Nom Sg f Prep a_ Acc Pl n n_ Acc Pl n Conj
 AND BECAME THE city THE GREAT INTO THREE PARTS AND
 came-to-be THE city THE GREAT INTO THREE PARTS AND

19 And the great city was divided into three parts, and the cities of the nations fell: and great Babylon came in remembrance before God, to give unto her the cup of the wine of the fierceness of his wrath.

ΑΙ ΠΟΛΕΙC ΤΩΝ ΕΘΝΩΝ ΕΠΕCΟΝ ΚΑΙ ΒΑΒΥΛΩΝ Η ΜΕΓΑΛΗ
 hai poleis tOn ethnOn epecon kai babulOn hE megalE
 G3588 G4172 G3588 G1484 G4098 G2532 G897 G3588 G3173
 t_ Nom Pl f n_ Nom Pl f t_ Gen Pl n n_ Gen Pl n vi 2Aor Act 3 Pl Conj n_ Nom Sg f t_ Nom Sg f a_ Nom Sg f
 THE cities OF-THE NATIONS FELL AND BABYLON THE GREAT

ΕΜΝΗΣΘΗ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΔΟΥΝΑΙ ΑΥΤΗ ΤΟ ΠΟΤΗΡΙΟΝ
 emnEsthE enOpiou tou theou dounai autE to potEriou
 G3415 G1799 G3588 G2316 G1325 G846 G3588 G4221
 vi Aor Pas 3 Sg Adv t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vn 2Aor Act pp Dat Sg f t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n
 IS-REMINDED IN-VIEW OF-THE God TO-GIVE to-her THE DRINK-cup
 is-brought-to-remembrance in-the-sight-of the God TO-GIVE to-her her THE DRINK-cup cup

ΤΟΥ ΟΙΝΟΥ ΤΟΥ ΘΥΜΟΥ ΤΗC ΟΡΓΗC ΑΥΤΟΥ
 tou oinou tou thumou tEs orgEs autou
 G3588 G3631 G3588 G2372 G3588 G3709 G846
 t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f pp Gen Sg m
 OF-THE WINE OF-THE fury OF-THE INDIGNATION OF-Him

16:20 ΚΑΙ ΠΑCΑ ΝΗΣΟC ΕΦΥΓΕΝ ΚΑΙ ΟΡΗ ΟΥΧ ΕΥΡΕΘΗCΑΝ
 kai pasa nEsos ephugen kai orE ouch eurethEсан
 G2532 G3956 G3520 G5343 G2532 G3735 G3756 G2147
 Conj a_ Nom Sg f n_ Nom Sg f vi 2Aor Act 3 Sg Conj n_ Nom Pl n Part Neg vi Aor Pas 3 Pl
 AND EVERY ISLAND FLED AND mountains NOT WERE-FOUND

20 And every island fled away, and the mountains were not found.

16:21 ΚΑΙ ΧΑΛΑΖΑ ΜΕΓΑΛΗ ΩC ΤΑΛΑΝΤΙΑΙΑ ΚΑΤΑΒΑΙΝΕΙ ΕΚ ΤΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ
 kai chalaza megalE hOs talantialia katabainei ek tou ouranou
 G2532 G5464 G3173 G5613 G5006 G2597 G1537 G3588 G3772
 Conj n_ Nom Sg f a_ Nom Sg f Adv a_ Nom Sg f vi Pres Act 3 Sg Prep t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m
 AND hail GREAT AS talent-WEIGHT IS-DOWN-STEPPING OUT OF-THE heaven
 AND hail GREAT AS talent-WEIGHT is-descending OUT OF-THE heaven

21 And there fell upon men a great hail out of heaven, [every stone] about the weight of a talent: and men blasphemed God because of the plague of the hail; for the plague thereof was exceeding great.

ΕΠΙ ΤΟΥC ΑΝΘΡΩΠΟΥC ΚΑΙ ΕΒΛΑCΦΗΜΗCΑΝ ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΤΟΝ ΘΕΟΝ
 epi tous anthrOpous kai eblasphEmEσαν oi anthrOpoi ton theon
 G1909 G3588 G444 G2532 G987 G3588 G444 G3588 G2316
 Prep t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m Conj vi Aor Act 3 Pl t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
 ON THE humans AND HARM-AVER THE humans THE God
 ON THE humans AND HARM-AVER THE humans THE God

ΕΚ ΤΗC ΠΛΗΓΗC ΤΗC ΧΑΛΑΖΗC ΟΤΙ ΜΕΓΑΛΗ ΕCΤΙΝ Η ΠΛΗΓΗ
 ek tEs plegEs tEs chalazEs hoti megalE estin hE plegE
 G1537 G3588 G4127 G3588 G5464 G3754 G3173 G2076 G3588 G4127
 Prep t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f Conj a_ Nom Sg f vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg f n_ Nom Sg f
 OUT OF-THE BLOW OF-THE hail that GREAT IS THE BLOW calamity
 OUT OF-THE BLOW OF-THE hail that GREAT IS THE BLOW calamity

ΑΥΤΗC CΦΟΔΡΑ
 autEs sphodra
 G846 G4970
 pp Gen Sg f Adv
 OF-her VEHEMENTLY
 of-her/t tremendous